



**CUIDEMOS LA BIODIVERSIDAD**

Let's take care of biodiversity

Kyk mooi na ons biodiversiteit

Kom ons kyk na ons bio-diversiteit

Lasst uns gemeinsam die Artenvielfalt bewahren

Lasst uns um die biologische Vielfalt kümmern

اعتني بالتنوع البيولوجي



# البيولوجي بالتنوع اعنتي

Պաշտպանենք կենսաբազմազանությունը

Bashdbanenk guensapadzmadzanutiune

Եկեք հոգ տանենք կենսաբազմազանության մասի

চলুন জৈব বৈচিত্র্যের প্রতি যত্ন নেই

請關注生物多樣性

# 維護生物多樣性

Tinguem cura de la biodiversitat

අපේ ජෛව විවිධත්වය දෙස බලන්න

Ape jaiwa vividhatwaya desa balanna



생물의 다양성을 존중합시다

Ni zorgu pri biodiverseco

የተፈጥሮ ሀብታችንን እንጠብቅ

Pidetään huoli luonnon monimuotoisuudesta

Laten we zorg dragen voor de biodiversiteit

Prenons soin de la biodiversité

Rhaid i ni amddifyn ein bioamrywiaeth

ვიზრუნოთ ბიოდივერსიაზე



Ας προστατέψουμε την βιοποικιλότητα

Ñañangarekókena Tekove'etaitarehe

באו נשמור על מגוון ביולוג

# שימרו את המגוון הביולוגי

हमें जैव विविधता के बारे में ध्यान रखना चाहिए

Laten we voor de biodiversiteit zorgen

Laten we de biodiversiteit beschermen

נאטור אין בייאלאדזשיקלי פארשיידנאטיקייט אויפהיטן לאמיר



Mari peduli keanekaragaman hayati

Prendiamoci cura della biodiversità

生物多様性を守りましょう

**Marilah kita menjaga biodiversiti**

# 爱护生物的多样性

让我们一起照顾生物多样性

让我们关心  
生物多样性

जैव विविधता बारे ख्याल राखौं



La oss bry oss om biologisk mangfold

# نگهبان تنوع زیستی باشیم

Negahbaneh tanavoyeh zisti bashim

بیایید به تنوع اهمیت دهیم

Zadbajmy o bioróżnorodność

Vamos cuidar da Biodiversidade

Cuidemos da biodiversidade

A avea grija de biodiversitate

Trebuie să tratăm cu grijă biodiversitatea



Давайте сохранять биоразнообразие

A re tlokomeleng tlogo ya rena

A re tlhokomeleng mefuta futa ya dimela

Låt oss bry oss om biologisk mångfald

# รักษาสิ่งแวดล้อมและอนุรักษ์ระบบนิเวศ

།འཕེལ་ཡུག་སྒྲ་ཚོགས་ལ་གནོད་པ་བྱེད་པར་མེད་དོ།

འཇོམ་གྱི་སྒྲིབ་ལྗོངས་

# Organik esitleri



Давайте подбаємо про біорізноманіття

Bioxilma – xillika élibor beraylik

Hãy chung tay bảo vệ đa dạng sinh học

Hãy chăm sóc đa dạng sinh học

## INDICE - INDEX

1. Castellano            Mónica Goldstein
2. Inglés                Alejandro Marcu
3. Afrikaans (Sudáfrica, Namibia, y algunas zonas del sur de Botsuana) Magdel Botha
4. Afrikaans (Sudáfrica, Namibia, y algunas zonas del sur de Botsuana) Tania van Rensburg,
5. Alemán                Inken Zorn
6. Alemán                Luis Ignacio Domenianni
7. Árabe                 Karim Gougam
8. Árabe (Marruecos)    Ali Ouahbi
9. Armenio              Alicia Keshishian
10. Armenio             Shushana T.
11. Bengalí              Mahbuba Akter
12. Cantonés            Yenie
13. Cantonés y Mandarín    Man Wai. Fok
14. Catalán              Julieta Goldstein
15. Cingalés (Sri Lanka)    Nilu
16. Coreano             Benjamin Kahn

17. Esperanto	Traductor de Google
18. Etíope	Beza Tsegaye
19. Finlandés	Jari Määttänen
20. Flamenco	Nadine Foucart
21. Francés	Michel Marcu
22. Galés	Allistair Bull
23. Georgiano	Maia B.
24. Griego	María Menegaki, Foteini Venieri y Elita Kounadi
25. Guaraní	Gloria Liz González
26. Hebreo	Liliana Livneh
27. Hebreo	Laura Szyglick
28. Hindi	Farhad B.
29. Holandés	Gustavo Shifman
30. Holandés	Gustavo Shifman
31. Idish	Efrat Kagan
32. Indonesio	Ani Himawati
33. Italiano	Alessandro Scherini

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| 34. Japonés              | Terumi Moriyama  |
| 35. Malayo               | Phoebe Lee   |
| 36. Mandarín             | Fang Tsai  |
| 37. Mandarin             | Phoebe Lee   |
| 38. Mandarín             | Matías Puzio   |
| 39. Nepalés              | Suuraz Dangol  |
| 40. Noruego              | Camilla Roman  |
| 41. Persa                | Shaghayegh Beheshti  |
| 42. Persa                | Ali Urmulu   |
| 43. Polaco               | Matias Puzio   |
| 44. Portugués (Brasil)   | Ariela Goldmann  |
| 45. Portugués (Portugal) | Ariela Goldmann  |
| 46. Romani,              | lenguaje de los paisanos y gitanos del norte de Rumania, ROM (tribu Lautari) de la ciudad de Cluj, en Transilvania |
|                          | Jean-Jacques Lemetre   |
| 47. Rumano               | Nellu Pop  |
| 48. Ruso                 | Valeri Burov- Валерий Буров  |

49. Setswana, idioma hablado por la etnia Tswana, sur de Africa	Bonolo Sediane
50. Setswana, idioma hablado por la etnia Tswana, sur de Africa	Morris Legoabe
51. Sueco	Sandra Tjellander
52. Tailandés	Tharanya Chuamuang
53. Tibetano	Gerardo Abboud
54. Tibetano	Gonzalo Perilhou
55. Turco	Selahattin Öter + J.J.Lemêtre
56. Ucraniano	Olena Berezhna
57. Uzbeko	Vasilya Temirbulatova
58. Vietnamita	Nguyen Nhat
59. Vietnamita	Wendy Justice



Foto de Tapa: incendios en Córdoba, Argentina, 2020

*Cover photo: wildfires in Córdoba, Argentina, 2020*

Foto de Contratapa: incendios en California, USA, 2020

*Back cover photo: wildfires in California, USA, 2020*

Agradezco – Thank you

A Juana Rios Orihuela, Vicki Terhorst, Jean Jacques Lemetre y Matías Puzio, quienes con entusiasmo aportaron muchos contactos que tradujeron la frase a sus idiomas.

*To Juana Rios Orihuela, Vicki Terhorst, Jean Jacques Lemetre and Matías Puzio, who enthusiastically got in touch with their worldwide contacts who translated the phrase into their native tongues.*

A Matías Puzio por la revisión final.

*To Matías Puzio for the final revision.*

A Vicki Terhorst por las traducciones al inglés.

*To Vicki Terhorst for the English translation.*

Cuidemos la biodiversidad

Es una edición abierta

Realizada por

Mónica Goldstein

En la ciudad de Buenos Aires

Argentina

2020

*Let's take care of biodiversity*

*Is an open edition*

*Created by*

*Mónica Goldstein*

*In Buenos Aires city*

*Argentina*

*2020*

